

Раздел 2. БЕЛАРУСЬ – КИТАЙ: СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И КУЛЬТУРНО-ЦИВИЛИЗАЦИОННЫЕ ОСНОВАНИЯ ДИАЛОГА

СОВРЕМЕННЫЙ КИТАЙ: ПРОБЛЕМЫ ТРАНСФОРМАЦИИ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ В ГЛОБАЛИЗИРОВАННОМ МИРЕ

Т. Ю. Асабина

*старший преподаватель кафедры философии и методологии науки, заместитель декана
факультета философии и социальных наук,
Белорусский государственный университет,
пр-т Независимости, 4, 220004, г. Минск, Республика Беларусь
Asabina@bsu.by*

Лю Синьцэ

*аспирант кафедры международной журналистики факультета журналистики,
Белорусский государственный университет,
пр-т Независимости, 4, 220004, г. Минск, Республика Беларусь
jur.lyuS7@bsu.by*

Аннотация. Исторический процесс XXI века поставил все культуры перед общим представлением: как избежать разлома собственных традиций и истории, как модернизировать и трансформировать свои традиционные культуры в глобализированном мире. В условиях нынешней тенденции экономической глобализации, постепенного формирования мирового рынка, все большей унификации правил хозяйственной деятельности, все большей актуальности построения общего морального кодекса и единых ценностных норм всем культурам представляется необходимым адаптироваться к логике модернизации ценой разрыва «духовной цепочки» собственной культуры. Воздействие культурной глобализации на китайскую культуру было огромным, и китайская культура была движима волной культурной глобализации для обмена и диалога с различными культурами мира, для использования их сильных и слабых сторон и для достижения культурного развития и прогресса. Среди новых тенденций, возникших в развитии китайской культуры, следует отметить те, которые особенно способствуют хорошему развитию китайской культуры.

Ключевые слова: национальная культура, глобализация культуры, традиционная культура, национальная идентичность, культурная традиция, трансформация культуры.

Исторический процесс XXI века поставил все культуры перед общей проблемой: как избежать разлома собственных традиций и собственной истории, как модернизировать и трансформировать свои традиционные культуры в глобализированном мире. В условиях нынешней тенденции экономической глобализации, постепенного формирования мирового рынка, все большей унификации правил хозяйственной деятельности, все большей актуальности построения общего морального кодекса и единых ценностных

норм всем культурам представляется необходимым адаптироваться к логике модернизации ценой разрыва «духовной цепочки» собственной культуры.

Как правило, проявления культурной глобализации рассматриваются только как «культурная экспансия», «культурное вымирание» и «культурный империализм» Запада, для которых характерны: 1) перенос образа жизни и потребительских ориентаций, присущих западным обществам, в социокультурное пространство других обществ; 2) односторонний поток информации от «центра» к «периферии» и «полупериферии»; 3) оценка универсальности западной культуры в соответствии с принципами рациональной и эффективной организации экономической деятельности и социальных отношений; 4) формирование культурных элит, которые выступают проводниками и главными адептами западноевропейских культурных образцов.

Новые тенденции имеют свое индивидуальное преломление и в китайской культуре. Воздействие культурной глобализации на китайскую культуру было огромным, и китайская культура была движима этой волной культурной глобализации для обмена и диалога с различными культурами мира, для использования их сильных и слабых сторон и для достижения культурного развития и прогресса.

Наблюдающиеся новые тенденции, возникшие в развитии китайской культуры, проявляются в основном в следующих аспектах.

1) *От закрытого к открытому.* В контексте культурной глобализации культурное развитие Китая не может находиться в замкнутом пространстве. Это означает, что китайская культура уже не является закрытой и самодостаточной системой, а представляет собой национальную культуру в открытой и интерактивной сети культурной глобализации.

2) *От традиции к современности.* Китайская культура имеет тысячелетнюю историю, она постепенно формировалась на фоне феодальной социальной цивилизации. Входя в современное общество, с наступлением эпохи культурной глобализации и великого столкновения китайской и западной культур, китайская культура подвергается влиянию и смешивается с политикой, экономикой, культурой и другими многоуровневыми явлениями, постепенно переходя от традиций к современности. Модернизация и трансформация китайской традиционной культуры требуют, чтобы выдающиеся элементы национальной культурной традиции были преобразованы в ресурсы, представляющие культурную ценность, имеющие глобальное значение, идущие в ногу с развитием культурной глобализации,

постоянно обновляемые и развиваемые, не теряя при этом характеристик собственной традиции Китая, и тем самым вносящие уникальный вклад в мировую культуру. Для китайской культуры неизбежным требованием исторического развития является переход от традиций к современности, и, несмотря на сложности, возникающие на этом пути, в китайском обществе наблюдаются достаточно оптимистические настроения, выражающиеся в уверенности, что, в конечном итоге, это будет достигнуто.

3) *От сингулярности к разнообразию.* Тысячи лет политического авторитаризма в Китае способствовали формированию традиции идеологической фиксации на одном. Это привело к тому, что современный Китай сам неоднократно препятствовал своему же культурному процветанию, поглощая все возможные «питательные вещества общества» из-за непереносимости и жесткости мышления. Но с развитием культурной глобализации китайская культура в процессе перехода от закрытого к открытому, от традиционного к современному, неизбежно изменит концепцию «великого единства» в традиционной китайской культуре, от монолитного к плюралистическому мышлению, от одиночного к разнообразному.

В современном китайском обществе наблюдаются настроения, которые передают надежду на то, что столкновение традиционной культуры с глобализирующимся мировым пространством, придаст также новый импульс развитию культуры самого Китая.

Процесс культурной глобализации нарушил границы различных этнических групп и подтолкнул их культуры к волне «больших обменов» и интеграции. С открытием китайской культуры для внешнего мира контакты с различными странами, регионами и этническими группами во всем мире расширились, взаимодействие стало более частым, а некоторые новые технологии, новые идеи, новые концепции международного сообщества были внедрены в Китае, вливая «свежую кровь» и становясь новым стимулом для культурного развития Китая.

Развитие культуры Китая получило новые технологии. Именно быстрое развитие транспорта и средств коммуникации сделало возможным культурный обмен и распространение в более широких масштабах и в большем числе областей и более быстрыми темпами, сделав тенденцию культурной глобализации все более очевидной. Новые технологии, которые привели к современным культурным обменам и взаимодействию, включают: оцифровку информации и изображений, спутниковое вещание и системы

удаленной телефонной связи, новые кабельные и волоконно-оптические технологии, а также объединение компьютеров и коммуникационных сетей. И движимые волной культурной глобализации, эти новые технологии, особенно передовые информационные и сетевые, постоянно внедряются в Китае и используются в более широких масштабах.

Развитие китайской культуры получает новые идеи. Процесс культурной глобализации сопровождался процессом модернизации, и концепция модернизации остается концепцией, которая постоянно преследуется и по сей день. Процесс культурной глобализации развивается, в свою очередь, дал новую концепцию китайской культуры. В эпоху культурной глобализации субъектом человеческой культуры является весь род человеческий. Таким образом, в эпоху культурной глобализации появилось глобальное сознание и глобальная концепция. В китайской культуре также должна быть закреплена концепция глобального культурного развития как в политической, так и в социальной областях, а также должно быть усилено культивирование концепции сосуществования, диалога и сотрудничества. В Китае, от построения «гармоничного общества» до недавнего построения «гармоничного мира» и «гармоничной культуры», влияние этой глобальной концепции тесно взаимосвязано.

Однако, есть и такая точка зрения на происходящие в китайской культуре процессы, которые можно определить как «китайская культура как жертва культурной глобализации». Процесс культурной глобализации носит двойственный характер, с одной стороны, он представляет собой тенденцию развития человеческой культуры, с другой стороны, он имеет сильную ценностную тенденцию, ориентированную на Запад, поэтому последствия, которые он влечет за собой, также должны быть двойственными. Логика проста: глобализация началась на Западе, и сегодняшние факторы глобализации в основном обусловлены изменениями в самих западных обществах, а для западной культуры глобализация является естественным процессом собственного развития. Для других культур «незападного мира» это искусственный процесс, навязанный им весом внешних сил. Поэтому диалог между культурами в эволюционном процессе глобализации крайне неравномерен.

В целом, резюмируя наблюдающиеся в китайском обществе оценки происходящих в традиционной культуре Китая процессов, можно подвести следующий итог. В Китае особо подчеркивается тот факт, что страна имеет долгую и славную историю и является единственной страной в мире, которая

не прервала развитие своей древней культуры. Однако, китайское общество ясно осознает, что уже более ста лет оно сталкивается с той же ситуацией, что и другие древние цивилизации мира, неохотно отказываясь от своей традиционной аграрной экономики и интегрируясь в мировую волну индустриализации. Этот процесс неизбежно привел к столкновению между китайской национальной культурой и западной культурой, подвергая тем самым культурное развитие Китая многочисленным потрясениям и вызовам, которые в свою очередь, мыслятся не только угрозой, но и импульсом для дальнейшего развития и культурного обогащения Китая.

MODERN CHINA: PROBLEMS OF TRANSFORMATION OF TRADITIONAL CULTURE IN A GLOBALIZED WORLD

T. Y. Asabina

*Senior Lecturer at the Department of Philosophy and Methodology of Science,
Belarusian State University,
Independence Avenue 4, 220004, Minsk, Republic of Belarus
Asabina@bsu.by*

Liu Xinze

*PhD Student of the Department of International Journalism,
Belarusian State University,
Independence Avenue 4, 220004, Minsk, Republic of Belarus
jur.lyuS7@bsu.by*

Abstract. The historical process of the XXI century has put all cultures before a common idea: how to avoid the breakdown of their own traditions and history, how to modernize and transform their traditional cultures in a globalized world. In the conditions of the current trend of economic globalization, the gradual formation of the world market, the increasing unification of the rules of economic activity, the increasing relevance of building a common moral code and common value norms, it seems necessary for all cultures to adapt to the logic of modernization at the cost of breaking the «spiritual chain» of their own culture. The impact of cultural globalization on Chinese culture has been enormous, and Chinese culture has been driven by the wave of cultural globalization to exchange and dialogue with various cultures of the world, to exploit their strengths and weaknesses, and to achieve cultural development and progress. Among the new trends that have emerged in the development of Chinese culture, it should be noted those that especially contribute to the good development of Chinese culture.

Keywords: national culture, cultural globalization, traditional culture, national identity, cultural tradition, cultural transformation.